



Aichaer

Nachrichten

Nr. 51/2016
Ausgabe vom 21. Dezember 2016

Herausgeber:
Gemeinde Aicha vorm Wald
Kontakt: 08544/9630-0
E-Mail: heindl@aichavormwald.de
Homepage: www.aichavormwald.de
1.Bgm. Georg Hatzesberger 0160/99345752

A m t l i c h e N a c h r i c h t e n

ÖFFNUNGSZEITEN RATHAUS

Unser Rathaus ist vom 27.12.2016 – 30.12.2016 wegen div. Jahresabschlussarbeiten für den Parteiverkehr geschlossen.

Eine Besetzung ist jedoch an allen Werktagen im Haus und kann unter Tel. 08544/9630-0 erreicht werden.

Unser 1. Bürgermeister ist telefonisch unter 0160/99345752 erreichbar.

Natürlich können auch Termine vereinbart werden.

Gemeindeamt
Aicha vorm Wald

- - -

SACHGEBIET RENTEN UND SOZIALES

Urlaub der Fachkraft für Renten und Soziales

Unser Sachbearbeiter für Renten und Soziales, Herr Martin Klessinger, ist ab Donnerstag, den 22.12.2016 bis einschließlich Freitag, den 13.01.2017 in Urlaub.

Termine können wieder ab Montag, den 16.01.2017 vereinbart werden.

Gemeindeamt
Aicha vorm Wald

- - -

Bekanntmachung

Vollzug der Wassergesetze;

Einleiten von Niederschlagswasser aus dem WA Wiesing, Parz. 31 und 32, in den Gotthollinger Bach durch die Gemeinde Aicha v. W.

1. Sachverhalt bzw. Vorhaben

Die Gemeinde Aicha v. Wald beantragt die wasserrechtliche Erlaubnis für das ordnungsgemäße Einleiten von Niederschlagswasser aus dem WA Wiesing, Parz. 31 und 32, in den Gotthollinger Bach

Nach den Antragsunterlagen ergeben sich folgende Einleitungen:

Art der Einleitung	Benutztes Gewässer	Einleitungsstelle
Niederschlagswasser Einleitungsstelle Wies 3	Gotthollinger Bach	Fl.Nr. 1911, Gmkg. Rathsmannsdorf

Die Details der beantragten Maßnahme können aus den Planunterlagen ersehen werden. Für die beantragte Gewässerbenutzung ist eine Erlaubnis nach § 8 WHG erforderlich.

2. Auslegung

Die Planunterlagen für das Vorhaben liegen gemäß Art. 69 des Bayer. Wassergesetzes (BayWG) i. V. m. Art. 73 Abs. 3 des Bayer. Verwaltungsverfahrensgesetzes (BayVwVfG)

1 Monat in der Zeit vom

27.12.2016 bis 26.01.2017

in der Gemeindeverwaltung Aicha v. Wald

während der Dienststunden zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

3. Einwendungsvorschriften

Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann bis spätestens zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist (= bis 09.02.2017) schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Passau, Domplatz 11, 94032 Passau, Zimmer 3.11, oder bei der Gemeinde Aicha v. Wald Einwendungen gegen das Vorhaben erheben.

Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen.

4. Erörterungstermin

Sofern Einwendungen erhoben werden, findet ein Erörterungstermin statt, der mindestens eine Woche vorher ortsüblich bekannt gemacht wird.

Diejenigen, die Einwendungen erhoben haben, werden von dem Erörterungstermin schriftlich benachrichtigt.

Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden.

Bei mehr als 50 Einwendungen findet die Benachrichtigung über den Erörterungstermin und über die Entscheidung hinsichtlich der Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung statt.


J. K. Müller
Verwaltungsschwirt
(Unterschrift)

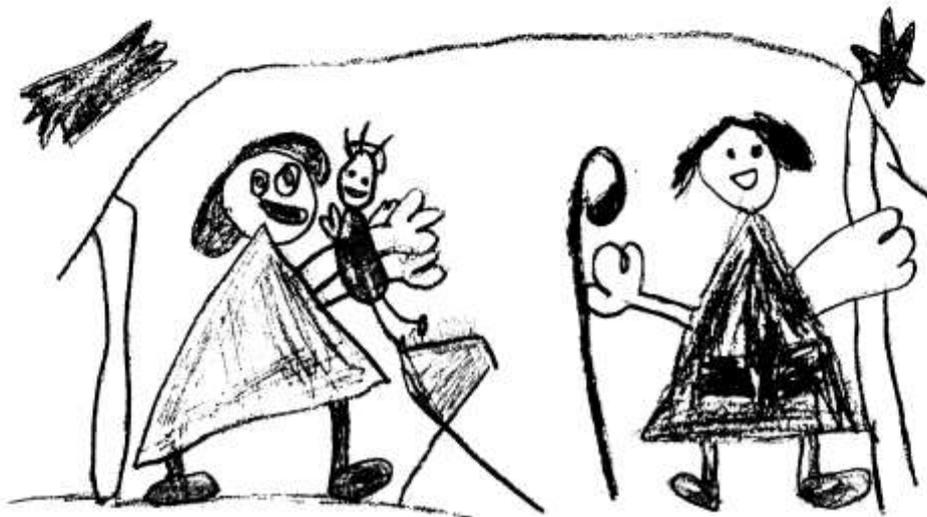
Gemeinde Aicha vorm Wald
Hofmühlstraße 2
94529 Aicha vorm Wald
Telefon 08544/9630-0
Fax 08544/9630 20



HAUS FÜR KINDER
KINDERGARTEN UND KRIPPE
ST. PETER UND PAUL
ATXA VORNWALD

FROHE WEIHNACHTEN

Wir wünschen allen ein gesegnetes besinnliches **Weihnachtsfest**
sowie einen guten Rutsch ins neue **Jahr 2017**.



Ein herzliches

DANKE

an all unsere

Kooperationspartner und Eltern,
die uns dieses Jahr unterstützt haben.

Vielen Dank für die gute
Zusammenarbeit.



Anna Kreipl
 Grundmüller Julia
 Halbkand Wagner
 Barbara Riedl
 Bauer Andrea
 Brigitte Rieder
 Nicole Gasser
 Warten Viola
 Neumeier Brigitte
 Maria Didtl
 Aulingen Petra
 Ilutz Rosemarie

MigrantInnen als Gesundheitsmediatoren gesucht

Der Landkreis Passau führt ab Februar 2017 gemeinsam mit dem Ethno-Medizinischen Zentrum e.V. eine Schulung zur Ausbildung von interkulturellen GesundheitsmediatorInnen durch. Die Schulung ist Teil des „MiMi – Mit Migranten für Migranten“ Projekts. Ziel dieses Projektes ist, MigrantInnen durch Gesundheitsmediatoren das deutsche Gesundheitssystem, die dortigen Angebote und eine gesundheitsförderliche Lebensweise näher zu bringen. Nach der Schulung wollen wir gemeinsam mit den MediatorInnen muttersprachliche und kultursensible Infoveranstaltungen in Gemeinschaften von MigrantInnen im Landkreis Passau durchführen. Für diese Infoveranstaltungen erhalten die MediatorInnen eine Aufwandsentschädigung.

Was ist Inhalt der Schulung?

Die Teilnehmenden werden von Fachleuten aus dem Gesundheitswesen geschult und darauf vorbereitet, Informationsveranstaltungen in ihrer Muttersprache durchzuführen. Als ausgebildete GesundheitsmediatorInnen können sie dann ihren Landsleuten verständlich und kultursensibel den Aufbau des deutschen Gesundheitssystems erläutern sowie über Präventionsthemen informieren wie

- Migration und Gesundheit
- Seelische Gesundheit
- Impfschutz
- Diabetes
- u. a.

Darüber hinaus erhalten sie Hinweise zu den vorhandenen Anlauf- und Beratungsstellen in Stadt und Landkreis Passau.

Start

Der Kurs wird voraussichtlich im Februar 2017 starten und insgesamt 50 Stunden umfassen, die sich auf mehrere Abend- und Samstagsveranstaltungen verteilen. Die Teilnahme an der Schulung ist kostenlos.

Fragen und Anmeldung

Über die MiMi-Standortkoordination für Stadt und Landkreis Passau Frau Petra Müller, Gesundheitsamt Passau, Kompetenzzentrum für Gesundheitsförderung und Prävention, E-Mail: petra.mueller@landkreis-passau.de, Tel.: 0851/397-830 (Donnerstag, 10-14 Uhr)

PRESSEMELDUNG

Verbraucher
Service
Bayern



im Katholischen
Deutschen Frauenbund e.V.

Ausblick 2017: Das ändert sich für Energieverbraucher

Was Haushalte wissen müssen

Ansprechpartnerin

Maria Sangl
Ludwigsplatz 4/I
94032 Passau
Tel.: 0851/36248
Fax: 0851/33490

passau@verbraucherservice-bayern.

05.12.2016

Neues Jahr, neue Regeln – auch 2017 ändert sich für Energieverbraucher einiges. Johann Faltermeier, Experte der Energieberatung VerbraucherService Bayern im KDFB e.V. (VSB), erklärt, was für private Haushalte wichtig wird.

Strompreise: Die Ökostrom-Umlage wird 2017 angehoben, um 0,53 Cent auf 6,88 Cent pro Kilowattstunde. Auch die Netzentgelte werden deutlich steigen. Viele Anbieter werden daher die Strompreise anheben. Die Verbraucher sind nicht wehrlos: Johann Faltermeier rät, bei Preiserhöhungen durch den Versorger einen Tarif- oder Anbieterwechsel zu prüfen. In diesem Fall gibt es nämlich immer ein Sonderkündigungsrecht. Hilfe beim Wechsel bietet die VSB-Energieberatung an.

Elektrogeräte: Ab September 2017 dürfen gemäß der EU-Ökodesignrichtlinie nur noch Staubsauger verkauft werden, die eine maximale Leistung unter 900 Watt haben – am EU-Label auch daran erkenntlich, dass der Jahresstromverbrauch unter Standardbedingungen maximal bei 43 Kilowattstunden liegen darf. Wichtig zu wissen: Wie Tests der Stiftung Warentest gezeigt haben, geht die Verringerung des Stromverbrauchs nicht zulasten der Saugkraft. Geschont wird also nur der Geldbeutel, nicht der Dreck.

Heizungsanlagen im Bestand: Schon seit 2016 gibt es eine eigene Energieeffizienz-Kennzeichnung für Heizungsgeräte im Bestand, das sogenannte „Nationale Effizienzlabel für Altgeräte“. Neu ist ab 2017, dass die Bezirksschornsteinfeger verpflichtet sind, alle noch nicht gekennzeichneten Geräte gestaffelt nach Baujahren zu etikettieren. Johann Faltermeier betont: „Das Nationale Label sagt nur etwas über den Gerätetyp, nicht über den tatsächlichen Zustand der spezifischen Anlage oder die Eignung für den aktuellen Einsatzort aus. Darüber gibt zum Beispiel der Heiz-Check der VSB-Energieberatung Aufschluss.“

Bei allen Fragen zum effizienten Einsatz von Energie zuhause hilft die Energieberatung des VSB: anbieterunabhängig und individuell. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Beratungsangebote kostenfrei. Mehr Informationen gibt es auf www.verbraucherservice-bayern.de/themen/energie/ oder unter 0800 – 809 802 400 (kostenfrei). Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie.

Der VerbraucherService Bayern im KDFB e.V. (VSB) ist tätig in den Bereichen **Beratung, Bildung und Hauswirtschaft**. Er ist eine unabhängige Interessenvertretung und steht für aktuelle, neutrale, kompetente und zukunftsorientierte Verbraucherarbeit. Der VSB unterhält **15 Beratungsstellen** in Bayern, betreut etwa 170.000 Mitglieder des Katholischen Deutschen Frauenbunds (KDFB) und richtet seine Angebote an die gesamte Bevölkerung. Der VSB wird gefördert durch die Bayerischen Staatsministerien für Umwelt und Verbraucherschutz und für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten.

Der VerbraucherService Bayern im KDFB e.V. feiert 2016 sein 60. Jubiläum.

www.verbraucherservice-bayern.de

www.facebook.com/VerbraucherServiceBayern



Aviäre Influenza („Vogelgrippe“) bei Wildvögeln Information und Verhaltensmaßregeln

Sehr geehrte Damen und Herren,

in dieser Jahreszeit muss grundsätzlich damit gerechnet werden, dass einzelne Wildvögel verenden und tot aufgefunden werden. Zur Vermeidung von Überreaktionen sollte darauf aufmerksam gemacht werden, dass die Information der Behörden nur dann erforderlich ist, wenn verendete **Wasservögel** (Schwäne, Enten, Gänse u.a.) in größerer Anzahl an einem Fundort festgestellt werden.

Auch der Hinweis, dass die verendeten Tiere nicht berührt und der Kontakt mit Haus-tieren vermieden werden soll, um einem passives Verschleppen von Erregern vorzubeugen, sollte nicht fehlen.

Die Entscheidung zur Beprobung treffen wir vom zuständigen Veterinäramt. Auf alle Fälle ist eine ordnungsgemäße Entsorgung der Tierkörper sicherzustellen, wenn keine Beprobung erfolgt.

Bei der Bergung und Asservierung der toten Tiere sind jedoch nach derzeitiger Einschätzung keine über das „normale“ Maß hinausgehenden Schutzmaßnahmen erforderlich.

Einzelne tote Wildvögel in privaten Gärten können in eine Plastiktüte verpackt und über den Restmüll entsorgt werden.

Totes Wassergeflügel soll von den Mitarbeitern der gemeindlichen Bauhöfe bei den für die Jägerschaft im Landkreis Passau eingerichteten **Sammelstellen (*)** für Wildtierabfälle entsorgt werden.

Für die Untersuchung bei Verdacht auf Aviäre Influenza sind nur „frisch tote“ Tiere geeignet, da das Virus bei Fäulnis meist nicht mehr nachweisbar ist.

Die Erstuntersuchung findet am Landesamt für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (LGL) statt und kann zur Feststellung eines Verdachts auf AI führen.

Die Untersuchung, die zur Subtypisierung und amtlichen Feststellung eines AI-Ausbruchs bei Wildvögeln führt, findet am nationalen AI-Referenzlabor am FLI statt.

(*) Sammelstellen für Wildtierabfälle:

- 1) Gemeinde Bad Füssing, Kläranlage Haslau 1, Tel: 08531/24691
- 2) Kfz Labermeier, Blindham 12, Ortenburg, Tel. 08542/91171
- 3) Ruppert Antonio, Döblweg 8, Windorf, Tel. 08546/911230
- 4) Markt Hutthurm, Bauhof, Ilzstr.12, Tel. 08505/900110
- 5) Falkner Erwin, Rablhäuser 3, Wegscheid Tel. 08592/939204
- 6) Bablitzka Peter, Kohlstattstr. 13, Breitenberg, Tel. 08584/7074

Mit freundlichen Grüßen
Dr. Hölzl

Veterinärdirektor



Finanzamt Passau

Bodenschätzung

Bekanntmachung über die Offenlegung der Ergebnisse der Nachschätzung

Die Ergebnisse der beim Feldvergleich festgestellten Nutzungsartenänderungen und der damit ggf. verbundenen Nachschätzung (Aktualisierung) in der Gemarkung **Aicha v. W.** werden während der Dienststunden in der Zeit vom **27.12.2016** bis **26.01.2017** in den Diensträumen des **Finanzamts Passau, Dienstgebäude Mariahilfberg 1** (Zimmer 11, I Stock) offengelegt.

Sprechstunden mit dem amtlich landwirtschaftlichen Sachverständigen sind nur nach vorheriger **telefonischer Terminvereinbarung** unter der Nummer 0851/504-1516 oder 0173/8633363 möglich.

Offengelegt werden die digitale Nachschätzungskarte und das digitale Feldschätzungsbuch, in denen die Ergebnisse der Nachschätzung niedergelegt sind. Die offengelegten Schätzungsergebnisse werden den Eigentümern und Nutzungsberechtigten der Grundstücke nicht gesondert bekanntgegeben. Gegen die geänderten Schätzungsergebnisse steht den Eigentümern der betreffenden Grundstücke als Rechtsbehelf der Einspruch zu (§ 347 AO).

Der Einspruch kann in der Zeit vom **27.01.2017** bis zum Ablauf des **26.02.2017** beim **Finanzamt Passau** entweder schriftlich eingereicht oder zu Protokoll erklärt werden.

Mit dem Ablauf der Frist für die Einlegung des Rechtsbehelfs werden die offengelegten Schätzungsergebnisse unanfechtbar, soweit nicht Einspruch eingelegt wurde (§ 13 Abs. 3 BodSchätzG).

Passau, 14.12.2016

Küspert

Die Amtsinhaberin
des Finanzamts Passau

Niederhofer

Der Vorsitzende des Schätzungsausschusses

- - -

JUBILÄUMS-CD CHRISTKINDLANSINGEN IM LANDKREIS PASSAU

Zum diesjährigen Jubiläum „40 Jahre Christkindlansingen des Landkreises Passau“ ist eine Jubiläums-CD produziert worden.

Die CD ist ab sofort zum Preis von 9.90 € im Rathaus erhältlich.

Gemeindeamt
Aicha vorm Wald

- - -

„Niklaus ist ein braver Mann..“

...so sangen die Kinder der Aichaer Grundschule wieder am Nikolaustag in der Aula der Grundschule. Nachdem alle gemeinsam gesungen und die Schüler/innen der 3.Klasse mit ihrer Lehrerin Frau Ragaller das Leben des heiligen Nikolaus sehr anschaulich vorgespielt haben, packte er tatsächlich ganz brav seinen großen Sack aus:

Darin waren nicht nur **Süßes, Lebkuchen und Nüsse** für jedes einzelne Kind, sondern weitere Pausenspiele (gesponsert vom **Förderverein der Grundschule!**) für die ganze Schule. Beim Packen und Herrichten der Säcklein wurde der Nikolaus kräftig unterstützt vom **Elternbeirat**. Stellvertretend für die Kinder durfte die Schulleiterin Frau Kotz die Pferdezügel, Softfrisbeescheiben und Seile entgegen nehmen. Sie erinnerte daran, alles pfleglich zu behandeln, damit das neue **Pausenspielangebot** möglichst lange den Schulkindern von Aicha Freude bringt.



- - -

CHRISTBAUMABFUHR

Vollständig abgescmückte Christbäume (ohne Lametta usw.) können auch dieses Jahr wieder im Recyclinghof Aicha vorm Wald an folgenden Tagen angeliefert werden:

Mittwoch,	04.01.2017	von 13.00 – 16.00 Uhr,
Samstag,	07.01.2017	von 09.00 – 12.00 Uhr,
Mittwoch,	11.01.2017	von 13.00 – 16.00 Uhr
Freitag,	13.01.2017	von 13.00 – 16.00 Uhr
Samstag,	14.01.2017	von 09.00 – 12.00 Uhr

Sollten noch Fragen bestehen, ist der Recyclinghof an den angegebenen Tagen unter der Telefonnummer 08544/91353 zu erreichen.

Gemeindeamt
Aicha vorm Wald

- - -

Kinder beschenken Kinder

Auch heuer wurde die schöne Tradition an der Aicher Schule weitergeführt und die Schulkinder haben zusammen mit ihren Familien Geschenkepäckchen gepackt für Rumänien. Das Ehepaar Stauder holte in der vergangenen Woche die liebevoll verpackten Geschenke ab und es waren dieses Mal über 40 Stück an der Zahl!

Da werden manche rumänische Kinderaugen glänzen an Weihnachten!

Ein **herzliches Dankeschön** an die Familien, die so fleißig gespendet haben, aber vor allem auch an das Ehepaar Stauder, das sich so rührig seit Jahrzehnten um dieses Anliegen kümmert und somit immer wieder Nächstenliebe aktiv Wirklichkeit werden lässt.

„Schenken macht Freude“ erleben so auch unsere Kinder und werden aufmerksam auf die Not anderer!



GESCHICHTE UND KULTUR

GESCHICHTS- UND KULTURVEREIN EGING AM SEE E.V.

Einladung zum Stammtisch

Liebe Bürgerinnen und Bürger, liebe Geschichts- und Kulturinteressierte, ich darf Sie sehr herzlich zu unserem Stammtisch, der jeden ersten Donnerstag im Monat stattfindet, einladen.

Termin: 05.01.2017 um 19:00 Uhr

Ort: Wirtshaus am Schloss, Aicha vorm Wald

Wir hoffen, Sie beim Stammtisch begrüßen zu dürfen. Denn ein reger Austausch mit heimatverbundenen Menschen, denen die Geschichte und Kultur wichtig ist, liegt uns am Herzen. Sollten Sie interessantes Material (beispielsweise alte Postkarten, alte Fotos, auch alte Sterbebildchen) mitnehmen können, dann würde uns das sehr freuen.

Gerne vereinbaren wir auch mit Ihnen einen Termin, um Sie durch unsere interessante Ausstellung im Markl-Haus zu führen. Derzeit zeigen wir alte Ortsansichten auf Postkarten sowie alte Klassenfotos.

Auf Ihr Kommen zum Stammtisch freut sich die Vorstandschaft mit

Daniela Voggenreiter
(Vorsitzende des Geschichts- und Kulturvereins Eging)

- - -



DJK-EC Aicha vorm Wald e.V.

Monatsversammlung am Freitag, 06. Januar 2017, um 19.00 Uhr, im Aichaer Hof.

Die Vorstandschaft

- - -



TISCHTENNIS

1. Kreisliga Herren

Samstag, 07.01.17, 19.30 Uhr
SV Aicha - DJK-SG Schönbrunn am Lusén

3. Kreisliga Süd Herren II (4er)

Samstag, 07.01.17, 19.30 Uhr
SV Aicha - DJK SV Kirchberg v. Wald III

3. Kreisliga Süd Herren III (4er)

Samstag, 07.01.17, 19.30 Uhr
SV Aicha - SV Aicha Herren II (4er)

- - -



Jahresabschluss der FF Weferting

Am Mittwoch den 28.12.2016 lädt die Vorstandschaft zum Jahresabschluss ins FFW-Haus ein.

Um 19:00 sind alle Aktiven, Passiven, Ehrenkommandanten und Ehrenmitglieder recht herzlich eingeladen.

Dabei Jahresrückblick durch unseren Kommandanten und Jahresvorschau auf 2017.

Danach gemütliches Beisammensein.

Für Brotzeit und Getränke ist gesorgt!

Anzug: zivil

Auf zahlreiches Erscheinen freut sich die Vorstandschaft.

1. Vorsitzender
Christian Kerndl

1. Kommandant
Johann Kronschnabl

- - -

Winterzauber Konzert 30 Jahre Effata-Chor



30. Dez. 2016

Alte Kirche Rathsmannsdorf - 19:00 Uhr

Ein kleines Konzert zum Ende unseres Jubiläumsjahres

- - -

ASP-KFZ-Meisterbetrieb EGYED Shell-Tankstelle Abschleppdienst EGYED

Kommen Sie vorbei und beanspruchen Sie unsere Dienste
zum Beispiel: Windschutzscheibenreparatur (gegebenenfalls erneuern)
Fahrzeugdiagnose und Kundendienst aller Fabrikate nach Herstellerverordnung,
Service aller Fabrikate z.B. Bremsen, Auspuff, Stoßdämpfer usw.
Hauptuntersuchung (TÜV) mit Abgasuntersuchung jeden Mittwoch ab 8.00 Uhr
Abschleppdienst bei Panne – Abrechnung mit Schutzbriefversicherung

Auf Ihr Vertrauen freut sich ASP-KFZ Egyed, Tel. 08544/7551

1a autoservice Hochleitner
Inh. Frank Hochleitner
Hauptstraße 17
94529 Aicha vorm Wald/Weferting

Fahrzeugdiagnose aller Fabrikate, KD und Service aller Fabrikate,
elektr. Vierradvermessung, Unfallinstandsetzung, Klimageservice,
Windschutzscheibenservice, Bremsen- und Reifenservice, TÜV +
AU jeden Mittwoch 13.30 Uhr und Freitag 9.00 Uhr. **NEU:** Ökotuning
Verbrauchsoptimierung, Leistungssteigerung fast aller PKW Diesel.
Benziner, LKW und Traktoren auf Anfrage.
Tel. 08544/494, mobil 0171/1981100.

**Auf Ihren Besuch freut sich das Team
von Kraftfahrzeuge Hochleitner**



Mit den besten Wünschen
für ein geruhames Weihnachtsfest
und ein glückliches Neues Jahr
verbinden wir unseren Dank
für das entgegengebrachte Vertrauen.





Wir bedanken uns für
das entgegengebrachte Vertrauen und
wünschen allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten ein frohes,
gesegnetes, friedvolles
Weihnachtsfest,
sowie ein glückliches, gesundes
Neues Jahr 2017.

Fam. u. Fa.
Stefan und Max Lehner

- - -

KFZ WEBER

KFZ-Meisterbetrieb **Weber Stephan**
Niederham 11, 94529 Aicha v. Wald
Tel.:08546/2312 Fax 08546/973565
Öffnungszeiten: Mo-Fr. 8-12 13-17 Uhr

Wir bedanken uns bei allen unseren Kunden für das Jahr 2016 und wünschen Ihnen ein erholsames Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Weber Stephan mit Team.

Wir haben Betriebsurlaub vom 24.12.2016 bis einschließlich 8.01.2017

- - -



Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten
ein gesegnetes Weihnachtsfest und
ein gesundes, glückliches neues Jahr!



...damit Sie auch morgen noch gut laufen können!

Metzga-Klessinger



Aicha v.W. * Hofmark 13 / 08544-354

„Eine leckere Adresse...“

METZGA

Klessinger

FEINKOST METZGEREI
SÜß • FRISCH • PREISWERT

Wo: 51 Montag, 19-12-16 bis Samstag, 31-12-16

Rinderrouladen

aus der Jungbullen-Oberschale
große saftige, zarte Rouladen

EURO
100g

1,49

Schweinefilet

feinfaserig und zart für
Medaillons oder Minischnitzel

EURO
100g

0,95

Pfannensteaks

für Pfanne oder Grill, herzhaft
gewürzt, aus dem Kamm o. Kn.

EURO
100g

0,79

Unser Empfehlung
Kalbfleisch
für Schnitzel

Rinderfilet + Lende

Hähnchenbrust-
Filet

Hähnchenkeulen



WINTER

GRILLEN

GRILLFLEISCH

Bauchsteaks
Kammsteaks
Schweinelende
Grillfertig

WÜRSTEL

Bratwürstel:
Grob oder Fein
Dicke oder Dünne
Roh oder Gekocht,
Käsewürstel



„Aus dem Kamin:“

Schwarzgeräuchertes
Wammerl 1,39

zur Brotzeit oder 100g EURO
als Geschenk

Frischwurst Aufschnitt

verschiedene Sorten
mit Schinkenwurst
und Rollbauch

0,95 EURO
100g

Kräuter oder Pfefferschinken

mit leichtem
Raucharoma,
schonend gegart

1,15 EURO
100g

Geschenklieferung

Schwarz-
geräuchertes

Geschenk-
Gutscheine

Für Ihre Festtagssuppe:
frisch gebackene, Leberknödel

ROSSKNACKER
Eigene Herstellung

frisch aus dem Buchenrauch
Pfefferbeißer und
Paprikawürstel

Für Silvester

0,85 kessel-
frische
bayerische

Weißwürste

zum Sektrühstück

Gerne nehmen wir Ihre Bestellung entgegen, 08544 - 354

An dieser Stelle möchten wir uns bei allen unseren Kunden,
Bekanntem und Freunden für das uns entgegengebrachte Vertrauen herzlich bedanken.
Wir freuen uns, Sie auch im neuen Jahr wieder mit unseren Produkten verwöhnen zu dürfen
WIR WÜNSCHEN IHNEN "FROHE FESTTAGE"

Dr. med. Franz Vaitl
Dr. med. Martin Seidl
Ärzte für Allgemeinmedizin
Naturheilverfahren, Sportmedizin, Chirotherapie
Hofmarkstr. 8, 94529 Aicha vorm Wald
Tel. 08544/1515, Fax. 08544/916543

Urlaubsanzeige

**Unsere Praxis ist vom 24.12.2016 bis einschl. 01.01.2017
wegen Urlaub geschlossen.**

Vertretung übernehmen:

Dr. Kessler, 94529 Aicha v.W., Tel. 08544/8041
Dr. Swobodnik, 94535 Eging a. See, Wilhelm-Buschstr.7, Tel. 08544/8911

Wir wünschen allen frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr.

- - -

APOTHEKEN – NOTDIENST

Do.	22.12.16	Ludwigs-Apotheke Eging
Fr.	23.12.16	Apotheke am Markt Tiefenbach
Sa.	24.12.16	Marien-Apotheke Hutthurm
So.	25.12.16	Marien-Apotheke Hutthurm
Mo.	26.12.16	Rosen-Apotheke Ruderting
Di.	27.12.16	Stadt-Apotheke Vilshofen
Mi.	28.12.16	Hubertus-Apotheke Eging
Do.	29.12.16	Sonnen-Apotheke Fürstenstein
Fr.	30.12.16	Hofmark-Apotheke Aicha vorm Wald
Sa.	31.12.16	Drei-Burgen-Apotheke Tittling

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117
Retungsleitstelle: Tel. 112

- - -

großes Mittagsbuffet
Sonntag 12. Februar 2017

Wir wünschen frohe Weihnachten
Betriebsurlaub vom 24.12.2016 bis einschl. 8.01.2017



Gewerbegebiet Kollmering 6 94535 Eging am See
WALDKANTINE
www.waldkantine-anetsberger.de



0151- 26 35 74 63
oder: 08544 75 43

- - -

E Meisterbetrieb **lektro TOM**

wünscht Frohe Weihnachten
und ein gutes Neues Jahr!



Elektro-Tom Inh. Schmidt T. Leonhardstr.9 94529 Aicha v. Wald elektro-tom@gmx.de www.elektro-tom.de

Wir wünschen Allen
Frohe Weihnachten und ein
gesundes, glückliches Neues Jahr 2017!



Schreinerei
SCHNEIDER



Johannes Schneider · Dreiburgenstr. 5A ·
94529 Aicha v. Wald
Tel.: 08544/8000 ;
Fax 08544/8002
Web: www.moebel-design-schneider.de

Am Ende dieses Jahres möchten wir uns recht herzlich bei allen unseren Kunden
Freunden und Bekannten für das entgegengebrachte Vertrauen bedanken.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein gesegnetes
Weihnachtsfest und die besten Wünsche fürs Neue Jahr!



melabo **makita** **zalcraft** **schweißkraft** **kränzle**

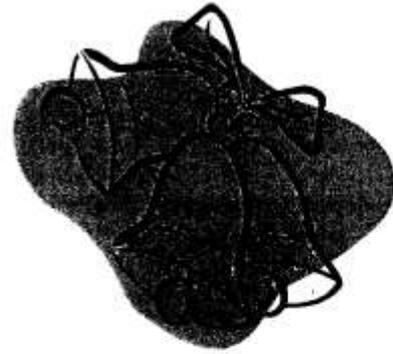
Werkzeuge Maschinen Geräteverleih

H. WINTER

94575 Windorf Silling 10 Tel. 08546/1723
www.werkzeuge-winter.de Fax 08546/2511

Ristorante Pizzeria

„Gardasee“



*Wir wünschen unseren Gästen und Freunden ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2017.*

Am 24.12.2016 und 25.12.2016 ist unser Restaurant geschlossen.

*Am Montag den 26.12.2016 haben wir von 11.30 – 13.30 Uhr und
von 17.00 – 23.00 Uhr geöffnet.*

Für Silvester bitten wir um Tischreservierungen unter 08544/ 974773

Am Sonntag den 01.01.2017 ist unser Restaurant ab 17.00 Uhr geöffnet.



Wir wünschen Ihnen erholsame Festtage.

ERGO Victoria

*Ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest,
sowie ein gesundes und friedvolles Jahr 2017,
wünscht Ihnen*



*die **ERGO** Victoria
Geschäftsstelle Thomas Endl
Anneliese Endl
Daniel Endl*



Vilshofener Str. 3
94529 Aicha vorm Wald
Tel. 08544 916336
Mobil. 0160 7008308



ANGEBOT DER WOCHE

19.12.16 – 24.12.16

2 Stk. Rohrnudel nur 2,40 Euro

3 Stk. Kartoffelsemmel nur 1,65 Euro

1 kg Kletzenbrot nur 9,00 Euro

1 kg Stollen nur 14,00 Euro

100 g Nußzopf nur 0,66 Euro

100 g Hefezopf nur 0,60 Euro

**Gerne liefern wir auch an den Feiertagen
24.12. und 31.12.2016**

**Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr!**

- - -

**Wir wünschen all unseren Kunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes und glückliches neues Jahr!**

(Hi. Abend und 07. Januar 2017 geschlossen)!

Salon Stadler

- - -

Das zu Ende gehende Jahr ist ein schöner Anlass
um „Danke“ zu sagen.

Danke für Ihre Treue und die freundschaftliche Verbundenheit
zu unserem Haus.

Wir wünschen allen unseren Kunden, Nachbarn und Freunden
ein friedliches Weihnachtsfest,

Besinnung auf die wirklich wichtigen Dinge.

Im neuen Jahr 2017 viel Glück, Gesundheit und Zufriedenheit.

Hans und Liese Voggenreiter

- - -

GASTHAUS ZUR POST, AICHA VORM WALD

Wir wünschen allen ein frohes gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr 2017.

Familie Stauder

- - -

Ich wünsche allen ein
Gesegnetes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues Jahr

Schneiderei Barbara Resch

Hochstraße 5

94529 Aicha vorm Wald

08544/7211



- - -

Verschiedenes

Suchen Putzfrau für Einpersonenhaushalt.
Bei Interesse bitte melden unter:

Tel. 0160/18 62 92 7

- - -

Gymnasiastin (Q11) bietet **Nachhilfe** in den Fächern Mathe (bis 9. Klasse) und Latein (bis 8. Klasse).

Tel. 0160/99030641

- - -

Ölofen zu verkaufen. VB: 200,-- €.

Eder, Wiesing 4
Tel.08544/8723

- - -

Wer hat unsere Katze „Elli“ gesehen (braun-schwarz-gestreift) von der Lusenstr. 3.
Meldungen gegen Finderlohn bitte unter:

Tel. 309613

- - -

Schwarze **Katze** in Weferting **entlaufen** (wird seit Freitag, 16.12.16 vermisst).
Meldungen bitte unter:

Tel. 08544/432

- - -

Schwarz-grau-getigerte **Katze** ist in der Pfarrer-Hormayr-Str. 9 **zugelaufen**.
(Ist sehr zutraulich, lässt sich streicheln).
Meldungen bitte unter :

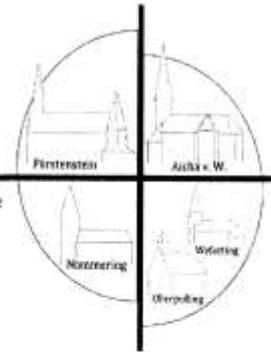
Tel. 08544/8408

- - -

Pfarnachrichten

Pfarrverband Fürstenstein

Burgstr. 8 | 94538 Fürstenstein | ☎ 08504/1608 | 📠 08504/5142 | ✉ pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de
Öffnungszeiten Pfarrbüro Fürstenstein: Montag bis Mittwoch 8.30 – 12.00 Uhr



Ausgabe: 26/2016 u. 01/2017

Liebe Pfarrangehörige unseres Pfarrverbandes!

Die Wochen der Adventszeit und die Feier von Weihnachten laden uns ein, zu einer tieferen Innerlichkeit geführt zu werden, zu einer erhöhten „Sinnlichkeit“, zu einer stärkeren Empfindsamkeit. Hoffentlich nützen wir diese Feierzeit zur Vertiefung unseres Glaubens an Jesus Christus, der gekommen ist, um uns zu trösten, zu stärken, zu heilen und unser Vorbild zu sein. Dieser Weg der Glaubensvertiefung ist gerade in diesen Tagen an vielen Zeichen und Symbolen festgemacht, die uns ganzheitlich berühren können. So hat dieser Abschnitt des Jahres seinen eigenen Zauber: die Kerzen, die die Dunkelheit erhellen und uns helfen wollen, einen anderen Blick auf die manchmal raue und harte Realität unserer Lebensbedingungen zu werfen, die Gerüche von Mandarinen, Nüssen, Weihnachtspätzchen und Tannennadeln, die die ersehnte „Süße“ des Lebens verheißen, die lang vertrauten Lieder und Weihnachtserzählungen, die das Geheimnis der Geburt Christi mehr erschließen wollen, Post mit ehrlichen Weihnachtswünschen, die ich erhalte und versende, ...

All unsere Ausgestaltungen der Advents- und Weihnachtstage haben eine Botschaft, die wir hoffentlich nicht überhören und die Helmut Thielicke wie folgt zusammengefasst hat: „Weihnachten sagt uns: Gott holt uns ab, gleichgültig, wo wir stehen.“ Die Zuwendung Gottes zu uns Menschen wurde in der Menschwerdung endgültig besiegelt – so ist Jesus Christus für uns sterblich geworden, damit wir ihn gewinnen, der uns als Unsterblicher Anteil gibt an seinem göttlichen Leben.

Wir wünschen Ihnen allen ein gnadenreiches, friedvolles und gesegnetes Weihnachtsfest 2016 sowie alles erdenklich Gute, Gesundheit und den Segen Gottes für das kommende Jahr 2017!

Ihr Pfarrteam

Christian Altmannspurger
Dekan

Sijil Muttikkal
Pfarrvikar

Marco Stangl
Diakon

Jennifer Kinder
Gemeindeforfehrerin

Gabi Grymer
Pfarrsekretärin

Irmgard Reitberger
Pfarrsekretärin

Lydia Zitzelsberger
Pfarrsekretärin

Gebet am Heiligen Abend in der Familie und Haussegnung um Heilig-Drei-König

Alle Gläubigen sind am **Heiligen Abend** (24. Dezember) eingeladen, sich auf das Geburtsfest des Gottes Sohnes persönlich und im Familienkreis einzustimmen. Im neuen Gotteslob können Sie die „Feier am Heiligen Abend“ (GL Nr. 26, 1-9) dazu verwenden. Weihnachtslieder werden im Gotteslob ab Nr. 236 angeboten. Eine Hinführung in die Weihnachtszeit finden Sie bei Nr. 217, 2.

Zur Haus- und Wohnungssegnung am Vorabend zu **Heilig-Drei-König** (5./6. Januar) bietet MISSIO **Weihrauch und Kreide** für einen geringen Betrag (2,50 €) zum Kauf an (erhältlich in den Sakristeien). Segensgebete und eine kleine Andacht zur Segnung Ihrer Wohnungen finden Sie im Gotteslob ab der Nr. 27. Möge der Heilige Geist Ihr Beten und Singen begleiten und segnen!

Friedenslicht von Betlehem in den Pfarrkirchen Fürstenstein, Aicha v. W. und Nammering

In diesem Jahr bringen die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr am Heiligen Abend, **Samstag, den 24. Dezember 2016**, bereits zur Kindermette um **16.00 Uhr** das **Friedenslicht von Betlehem** in unsere **Pfarrkirchen Fürstenstein und Aicha v. Wald**. In **Nammering** kann bereits ab 13.00 Uhr das Friedenslicht in der Pfarrkirche abgeholt werden. Von dort aus kann es dann auch in der Christmette noch nach Hause mitgenommen werden.

Herzliche Einladung zur Kindermette

Am **Samstag, den 24. Dezember 2016**, findet jeweils um **16.00 Uhr** in der **Pfarrkirche Fürstenstein** und in der **Pfarrkirche Aicha v. W.** die Kindermette statt. Herzliche Einladung an alle Kinder und jungen Familien!

Krippenopfer der Kinder

Am **Heiligen Abend** in der **Kindermette**, sowie an allen anderen **Weihnachtsgottesdiensten** können unsere Schul- und Kindergartenkinder das **Opferkästchen für Kinder in Not** abgeben!

Aktion Sternsingen 2017

Die **gemeinsame Sternsingeraussendungen** für den gesamten Pfarrverband findet dieses Jahr in der **Pfarrkirche Nammering am Montag, den 26. Dezember 2016** statt.

In den Tagen nach Weihnachten und rund um Neujahr sind unsere Sternsingerinnen und Sternsinger wieder in den Pfarrgemeinden unseres Pfarrverbandes unterwegs. Jungen und Mädchen kommen zu Ihnen als „Heilige Drei Könige“ gekleidet.

Die diesjährige Aktion Dreikönigssingen steht unter dem Leitwort: **Gemeinsam für Gottes Schöpfung – in Kenia und weltweit**. Bei ihren Besuchen bitten unsere Sternsinger um Ihre Unterstützung für fast 3.000 Kinderhilfsprojekte in Afrika, Asien, Lateinamerika, Ozeanien und Osteuropa.

Die Sternsinger wünschen Ihnen Gottes Segen zum neuen Jahr. Sie schreiben nach altem Brauch – auf Wunsch – den Segensspruch an die Tür: „**20°C+M+B+17**“, d.h. „**Christus Mansionem Benedicat – Christus segne diese Wohnung**“.

Unsere Sternsingerinnen und Sternsinger freuen sich auf einen Besuch bei Ihnen und danken Ihnen schon jetzt recht herzlich für die freundliche Aufnahme und Ihre tatkräftige Spende!

Neujahrsempfang der Pfarrei Nammering

Wegen des Neujahrsempfangs in **Nammering** wird am **Freitag, den 06. Januar 2017**, (Hl. Dreikönig), der Gottesdienst **auf 10.15 Uhr** verlegt. Der Gottesdienst in **Fürstenstein** ist an diesem Tag bereits **um 8.45 Uhr**. Beachten Sie bitte diese Änderung!

Weitere Gottesdienständerungen im Pfarrverband

Wir bitten um Beachtung diverser Änderungen in der Gottesdienstordnung und um Ihr Verständnis!

- am **Samstag, den 31. Dezember 2016**, in **Weferting** kein Gottesdienst,
- am **Dienstag, den 03. Januar 2017**, in **Fürstenstein** kein Gottesdienst,
- am **Mittwoch, den 04. Januar 2017**, in **Aicha v. Wald** kein Gottesdienst,
- am **Mittwoch, den 11. Januar 2017**, in **Weferting** um **19:00 Uhr** Gottesdienst,
- am **Samstag, den 14. Januar 2017**, in **Oberpolling** bereits um **18.00 Uhr** Gottesdienst,
- am **Dienstag, den 17. Januar 2017**, in **Fürstenstein** kein Gottesdienst.

Dank für die Spende von Christbäumen

Wir bedanken uns sehr herzlich bei **Familie Loibl aus Thurmannsdorf**, **Frau Rosa Weiboltshamer aus Oberpolling**, **Frau Katharina Kellermann aus Aicha v. W.**, **Herrn Josef Kerndl aus Edt**, **Familie Riedel aus Kerschbaum** und **Firma Schwarzbach aus Nammering** für die Christbaumspenden.

1. Treffen der Firmlinge

Die ersten Treffen unserer Firmlinge zur **1. Gruppenstunde** finden am **Samstag, den 14. Januar 2017**, statt. Die **Firmlinge aus Aicha vorm Wald und Weferting** treffen sich **von 9.00-10.30 Uhr im Pfarrheim in Aicha vorm Wald**. Die **Firmlinge aus Fürstenstein, Oberpolling und Nammering** treffen sich **von 11.00-12.30 Uhr im Pfarrheim in Fürstenstein**.

Einladung zum Kinderbibelnachmittag

Alle Kinder von der 1. bis zur 5. Klasse sind zum **Kinderbibelnachmittag am Samstag, den 14. Januar 2017, von 14.00-16.00 Uhr im Pfarrheim in Fürstenstein** eingeladen. Anmeldung bitte bis spätestens Dienstag, den 10. Januar 2017, im Pfarrbüro.

Einladung zum Familiengottesdienst

Der **PGR Nammering** lädt alle recht herzlich am **Sonntag, den 15. Januar 2017**, zum **Familiengottesdienst** in der **Pfarrkirche Nammering** ein.

Termin der Hl. Firmung im Pfarrverband

Die Hl. Firmung für den gesamten Pfarrverband findet am **Donnerstag, den 13. Juli 2017, um 9.00 Uhr in der Pfarrkirche „St. Peter u. Paul“ in Aicha vorm Wald** statt. Alle Jugendlichen, die eine **6. Klasse** besuchen, sind zur **Firmung 2017** herzlich eingeladen. Die Anmeldeformulare liegen ab sofort in den Sakristeien unserer Kirchen sowie im Pfarrbüro zur Abholung bereit. **Abgabetermin** für die Anmeldung ist **Freitag, der 30. Dezember 2016**.

Tauftermine für den gesamten Pfarrverband Fürstenstein

Folgende Tauftermine sind für die Pfarrei Fürstenstein/Oberpolling, Aicha v. W./Weferting und Nammering festgelegt:

Fürstenstein/Oberpolling	Aicha v. W. /Weferting	Nammering
Sonntag 15.01.2017 / 11.30 Uhr	Samstag 14.01.2017 / 14.00 Uhr	Sonntag 08.01.2017 / 11.30 Uhr
Samstag 04.02.2017 / 14.00 Uhr	Sonntag 12.02.2017 / 10.15 Uhr	Samstag 11.02.2017 / 14.00 Uhr
Sonntag 05.03.2017 / 11.30 Uhr	Samstag 04.03.2017 / 14.00 Uhr	Sonntag 19.03.2017 / 11.30 Uhr
Samstag 01.04.2017 / 14.00 Uhr	Sonntag 02.04.2017 / 10.15 Uhr	Samstag 15.04.2017 / 21.00 Uhr
Samstag 15.04.2017 / 21.00 Uhr	Samstag 15.04.2017 / 20.00 Uhr	Samstag 22.04.2017 / 14.00 Uhr
Sonntag 30.04.2017 / 11.30 Uhr	Samstag 29.04.2017 / 14.00 Uhr	Sonntag 28.05.2017 / 11.30 Uhr
Samstag 27.05.2017 / 14.00 Uhr	Sonntag 28.05.2017 / 10.15 Uhr	Samstag 24.06.2017 / 14.00 Uhr
Sonntag 25.06.2017 / 11.30 Uhr	Samstag 24.06.2017 / 14.00 Uhr	

Anmeldung zur Taufe und weitere Auskünfte im Pfarramt Fürstenstein!

Bitte beachten: Der **Abgabetermin** für Hl. Ämter, Hl. Messen und andere Veröffentlichungen in den nächsten Pfarrnachrichten ist **Mittwoch, der 11. Januar 2017**.

FÜRSTENSTEIN - OBERPOLLING

Samstag, 24.12. HEILIGER ABEND

Fürstenstein 16.00 Uhr
Oberpolling 20.00 Uhr

Kindermesse

Christmesse - Engelamt

Karl u. Marianne Schlatl f. Eltern u. verst. Angehörige
Alfred u. Rosa Streibl f. verst. Angehörige
Fam. Josef Gsödl f. bds. Eltern

Hildegard Duschl f. Walter u. Johanna Niedermayer u. Franziska Dieffenbach
Rosa Weiboltshamer f. Ehemann, Vater, Opa u. Eltern
Josef u. Agnes Neudorfer f. bds. Eltern u. verst. Angehörige

Fürstenstein 22.00 Uhr

Christmesse -Engelamt

Eva Braumandl f. lb. Eltern u. Schwester

Angela Obermeier f. Firmpatin Marianne Meier, Eging z. Gtg.
Fam. Alfons Veit f. Eltern, Schwiegereltern, Geschwister, Mutter u. Schwiegermutter
Fam. Alois Straßer f. bds. Eltern u. Schwestern

Josefa u. Alois Hauser f. bds. Eltern u. verst. Angehörige
Maria Grymer m. K. f. Mutter u. Oma z. Stg. u. verst. Angehörige

Fam. Michael Weber f. Sohn Christopher u. bds. verst. Väter
Kirchenchor Fürstenstein f. Chormitglied u. Freund Josef Loibl
Fam. Josef Bauer, Gunterding f. Cousin Josef Loibl

musik. Gestaltung vom Kirchenchor



Sonntag, 25.12. HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN - WEIHNACHTEN

Fürstenstein 10.15 Uhr

Engelamt

Rosa Kaufmann f. Ehemann Ernst Kaufmann
Therese Weber f. Ehemann, Enkel Christopher, Eltern u. Schwiegereltern
Emma Kölbl m. K. u. Fam. Josef Stadler f. Nachbarn Johann Kriegl
Geschw. Riesinger f. Cousin Johann Kriegl

-Sammlung für Adveniat-

Montag, 26.12.

HL. STEPHANUS, Erster Märtyrer

Oberpolling 10.15 Uhr

Engelamt

Fam. Max Kreipl, Neukirchen f. Alois Weiboltshamer
Fam. Marianne Kreipl, Pilling f. Alois Weiboltshamer

Fam. Herbert Niedermayer f. Eltern, Schwiegereltern u. ganze Verwandtschaft



Samstag, 31.12. Hl. Silvester I., Papst

Fürstenstein 15.30 Uhr Engelamt -Jahresschlußgottesdienst-
Cilly u. Joachim Wagner f. Ehemann u. Vater z. Stg.
Fam. Helmut Jursik f. Mutter u. Schwiegermutter z. Gtg.
zum Gedenken an die + Maria Ward Schwestern



Sonntag, 01.01. **NEUJAHR - HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA**

Fürstenstein 10.15 Uhr Engelamt
Siegfried u. Irene Hergl f. verst. Angehörige
Herz-Mariä-Bruderschaft für verst. Mitglieder
Fam. Ilg u. Hierbeck f. Cousin Ernst Kaufmann
Brigitte Faschingbauer f. Siegbert Pockes
Angela u. Edi Obermeier f. Siegbert Pockes
anschl. Weihe der Dreikönigsgaben



Freitag, 06.01. **ERSCHEINUNG DES HERRN - EPIPHANIE**

Fürstenstein 8.45 Uhr Engelamt -Sammlung f. d. Afrikanische Mission-
Fam. Schwarzmaier u. Hermine Hirtreiter f. Schwester Maria Schafhauser
Rosa Sitter m. K. f. Sohn Roland z. Stg.
Anna Fernberger f. Bruder Georg Hofbauer
die Nachbarschaft f. Georg Hofbauer
Fam. Elisabeth u. Reinhard Knott f. guten Nachbarn Georg Hofbauer
Cilly Klessinger f. Nachbarn Georg Hofbauer
Andrea Resch-Trum m. Fam. f. Onkel Alfred Hémpl



Samstag, 07.01. Hl. Valentin, Bischof und Hl. Raimund, Ordensgründer

Oberpolling 16.00 Uhr Heiliges Amt
Karl u. Marianne Schlattl f. Alois Weiboltshamer
Fam. Jutta Kurz u. Ludwig Moser f. Nachbarn Alois Weiboltshamer
Fam. Alois Mader f. guten Nachbarn Alois Weiboltshamer
Hans Fritz f. Nachbarn Alois Weiboltshamer

Sonntag, 08.01. **TAUFE DES HERRN**

Fürstenstein 10.15 Uhr Heiliges Amt
Josef Thurnreiter sen. m. K. f. Ehefrau, Mutter, Schwiegermutter u. Oma z. Gtg.
Irene u. Gerhard Uhrmann u. Fam. Albert Uhrmann f. Anneliese Hartinger
Fam. Heinrich Graf u. Rosa Sitter m. K. f. Anneliese Hartinger
Fam. Simon Wagner, Peter Wagner u. Walter Kaiser f. Anneliese Hartinger
Fam. Heribert Mader f. guten Nachbarn Josef Loibl
Georg u. Elisabeth Moser f. guten Nachbarn Josef Loibl
Ida u. Franz Resch f. Schwager Alfred Hémpl

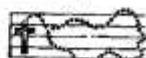


Dienstag, 10.01. Dienstag der 1. Woche im Jahreskreis

Fürstenstein 15.30 Uhr Rosenkranz - Andacht

Fürstenstein 16.00 Uhr Heilige Messe

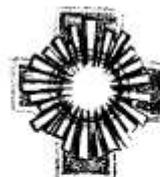
Familien Georg u. Jakob Wimmer f. Karolina Unrecht
Christa Rössler f. Karolina Unrecht
Therese Weber f. Karolina Unrecht
Josefa Hauser f. Cousine Maria Kainz
Fam. Jürgen Kaufmann f. Vater, Schwiegervater u. Opa Ernst Kaufmann



Donnerstag, 12.01. Donnerstag der 1. Woche im Jahreskreis

Oberpolling 16.00 Uhr Heilige Messe

Fam. Konrad Schlattl f. Alois Frisch
Fam. Alfred Streibl f. Alois Frisch



Samstag, 14.01. Samstag der 1. Woche im Jahreskreis

Oberpolling 18.00 Uhr Heiliges Amt

Fam. Alois Kurz, Pilling f. Alois Frisch
Fam. Konrad Winklmeier u. Fam. Josef Winklmeier f. Alois Frisch

Sonntag, 15.01. **2. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Fürstenstein 10.15 Uhr Heiliges Amt
Martha Kaufmann f. Ernst Kaufmann
Fam. Konrad Schreindl f. Nachbarn Ernst Kaufmann
Josef u. Olga Kräh f. Eltern u. Schwiegereltern Johann u. Fanni Obermeier



Fürstenstein 11.30 Uhr Taufe des Kindes Raphael Stöger

Donnerstag, 19.01. Donnerstag der 2. Woche im Jahreskreis

Oberpolling 16.00 Uhr Heilige Messe
Rita Wurm f. Alois Weiboltshamer
Franziska Hobelsberger f. Cousin Alois Weiboltshamer
Christa Berlinger f. Alois Weiboltshamer
Fam. Maria Bumberger f. Alois Weiboltshamer

AICHA V. WALD - WEFERTING

Samstag, 24.12. HEILIGER ABEND

Aicha v. Wald 16.00 Uhr Kindermesse
Weferting 19.00 Uhr Christmette - Engelamt -Sammlung in Adveniat-
Elfriede Meyer m. Fam. f. Ehemann u. Vater u. verst. Angehörige
Geschwister Eibl f. Vater, Schwiegervater u. Opa



Aicha v. Wald 22.00 Uhr Christmette - Engelamt -Sammlung in Adveniat-
Barbara Westermeier f. Mutter u. Schwester
Christiane Binder f. Oma Amalie Bauernfeind z. Stg.
Fam. Königsdorfer f. Eltern u. verst. Angehörige
Fam. Max u. Josef Lehner f. Mutter, Schwiegermutter u. Oma z. Stg.
Fam. Franz Ragaller f. Schwager u. Onkel Dr. Alois Schätzl
Irma Duschl m. Fam. f. Ehemann, Vater u. Opa z. Stg.
musik. Umrahmung durch eine Männerschola

Sonntag, 25.12. HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN - WEIHNACHTEN

Aicha v. Wald 9.00 Uhr Engelamt -Sammlung in Adveniat-
Fam. Antonie Meier-Weinzierl f. Vater, Schwiegervater u. Opa Johann Meier
Fam. Alfred Meier f. Ib. Vater, Schwiegervater u. Opa Johann Meier
Marianne Meier f. Schwägerin Antonie Meier
Fam. Franz Endl f. Tante Antonie Meier
Georg u. Franziska Eisenreich f. bds. Eltern u. verst. Angehörige
Fam. Ferdinand Weinthaler f. Tante Anna Hatzesberger
Fam. Franz Ragaller f. Waltraud Betz
Fam. Ernst Schmidt f. Ehefrau u. Mutter z. Stg.



Montag, 26.12. HL. STEPHANUS, Erster Märtyrer

Weferting 8.00 Uhr Engelamt
Fam. Anna Hartl f. Vater, Schwiegervater u. Opa z. Gtg.
Fam. Ludwig Strauß, Renholding f. Franziska Ellinger
Jakob Koller f. Franziska Ellinger

Aicha v. Wald 9.00 Uhr Engelamt
Fam. Anna Kerschhackl f. Ehem., Vater, Schwiegerv. u. Opa J. Kerschhackl z. Stg.
Luise Grubmüller f. verst. Angehörige
Fam. Franz Ragaller f. Alois Droic
Frieda Dichtl f. gute Freundin Elisabeth Stadler
Fam. Helga Scholler f. Nachbarin Elisabeth Stadler
Fam. Marlies Hausmanning f. Nachbarin Elisabeth Stadler
Fam. Kuhn f. Eltern u. Großeltern
Fam. Josef Kusser f. Schwester Carola u. verst. Angehörige
Anita Sattler f. Eltern Anni u. Georg Sattler
Fam. Margit u. Michael Preis f. Ib. Mutter u. Oma z. Gtg.
musik. Gestaltung durch Kirchenchor mit Streicherbegleitung



Samstag, 31.12. Hl. Silvester I., Papst

Aicha v. Wald 14.30 Uhr **Engelamt** **-Jahresschlußgottesdienst-**
Fam. Rosmarie Stadler f. Ehemann, Vater, Schwiegervater, Opa u. Uropa z. Stg.
Fam. Josef Betz f. Schwiegereltern u. Großeltern z. Stg.
Johann u. Theo Schuster f. Mutter z. Stg.
Fam. Sieglinde Blöchl f. Vater, Schwiegervater u. Opa Johann Kuffner z. Stg.
Rosmarie Six f. Ehemann, Vater, Schwiegervater u. Opa z. Stg. u. verst. Angeh.
Gisela Bauer m. K. f. Ehemann u. Vater



Sonntag, 01.01. **NEUJAHR - HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA**

Aicha v. Wald 19.00 Uhr **Engelamt**
L. Sterner m. Fam. f. Ehem., Vater, Schwiegerv., u. Opa u. alle verst. Verwandten
Therese Maierhofer f. Josef Haslinger
Fam. Matthias Schießl u. Fam. Markus Schießl f. Cousin u. Nachbarn Josef Haslinger
Fam. Fritz Hausinger f. Nachbarn Josef Haslinger
Marianne Laux m. Fam. f. Eltern u. Bruder
anschl. Weihe der Dreikönigsgaben



Freitag, 06.01. **ERSCHEINUNG DES HERRN - EPIPHANIE**

Aicha v. Wald 9.00 Uhr **Engelamt** **-Sammlung f. d. Afrikanische Mission-**
Fam. Josef Ragaller f. Eltern, Schwiegereltern u. verst. Angehörige
Rosmarie Klenner f. Vater z. Stg.

Samstag, 07.01. Hl. Valentin, Bischof und Hl. Raimund, Ordensgründer

Weferting 19.00 Uhr **Heiliges Amt**
Fam. Luise Grubmüller f. Max Binder
Maria Eder u. Fam. Maria Walter f. bds. verst. Angehörige
Fam. Franziska Günthner f. Ehemann, Vater u. Opa z. Stg.

Sonntag, 08.01. **TAUFE DES HERRN**

Aicha v. Wald 9.00 Uhr **Heiliges Amt**
Fam. Franz Ragaller f. Hans u. Antonie Meier
Fam. Reischhofer, Ruberting f. Tante Antonie Meier
Fam. Reischhofer, Ruberting f. Onkel Johann Meier
Anni Latschen f. Tante Antonie Meier
Anni Latschen, München f. Onkel Johann Meier
Anita, Andreas u. Markus Sattler f. Mutter u. Oma z. Stg.

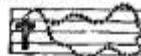


Mittwoch, 11.01. Mittwoch der 1. Woche im Jahreskreis

Weferting 19.00 Uhr **Heilige Messe**
Fam. Christian Kölbl f. Tante Franziska Ellinger
Franziska u. Josef Kuffner f. Tante Franziska Ellinger
Maria Winklmeier f. Tante Franziska Ellinger

Freitag, 13.01. Hl. Hilarius, Bischof u. Kirchenlehrer

Aicha v. Wald 18.30 Uhr **Rosenkranz - Andacht**
Aicha v. Wald 19.00 Uhr **Heiliges Amt**
Fam. Christine Hobelsberger f. Firmpatin Rosa Kroiß
Maria u. Alois Zitzelsberger f. Nachbarin Rosa Kroiß
Fam. Stephan Zitzelsberger f. Nachbarin Rosa Kroiß
Enkel mit Familien f. Opa Alois Willmerdinger
Rudolf Sattler f. Schwager Alois Willmerdinger
Fam. Roswitha Ratzinger f. Onkel Alois Willmerdinger
Fam. Rudi Sattler f. Onkel Alois Willmerdinger



Samstag, 14.01. Samstag der 1. Woche im Jahreskreis

Aicha v. Wald 14.00 Uhr **Taufe des Kindes Paul Franz Weinzierl**
Weferting 19.00 Uhr **Heiliges Amt**
Sabine Hiel m. Georg, Simon u. Alexander f. Vater, Schw.Vater u. Opa Georg Drexler
Fam. Cordula Kroiß f. Vater, Schwiegervater u. Opa Georg Drexler
Herbert Kufner m. Andreas u. Benedikt f. Schwiegervater u. Opa Georg Drexler



Sonntag, 15.01. 2. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Aicha v. Wald 9.00 Uhr Heiliges Amt
Fam. Elfriede Ragaller f. Elisabeth Stadler
Helga Kufner u. Fam. Michael Ratzinger f. Nachbarin Elisabeth Stadler
Fam. Aloisia Söldenwagner f. gute Nachbarin Elisabeth Stadler

Mittwoch, 18.01. Mittwoch der 2. Woche im Jahreskreis

Aicha v. Wald 19.00 Uhr Heilige Messe
Fam. Rudi Sattler f. Anna Zintl
Michael u. Christa Greil f. Nachbarin Frieda Augustin

Freitag, 20.01. Hl. Sebastian, Märtyrer und Hl. Fabian, Papst, Märtyrer

Aicha v. Wald 18.30 Uhr Rosenkranz - Andacht
Aicha v. Wald 19.00 Uhr Heiliges Amt
Luise Grubmüller f. verst. Angehörige



NAMMERING

Samstag, 24.12. HEILIGER ABEND

Nammering 21.00 Uhr Christmette - Engelamt - -Sammlung für Adveniat-
Fam. Josef Hermann f. bds. verst. Verwandtschaft
Heidi u. Erika Asen f. Großeltern u. verst. Angehörige
Irene Schreindl m. K. f. Ehemann u. Vater
Fam. Katharina Bernkopf f. Ehemann, Vater u. Opa Walter Bernkopf
musik. Gestaltung durch Chor- und Instrumentalgruppe



Sonntag, 25.12. HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN - WEIHNACHTEN

Nammering 9.30 Uhr Engelamt -Sammlung für Adveniat-
Fam. Ludwig Strauß f. Werner Breit
Irene u. Josef Winter f. Werner Breit
Karl Biereder f. Werner Breit
Fam. Alois Hartl, Fälsching f. Werner Breit
Reserl Bayerl m. Fam. f. Ehemann Gustl Bayerl u. Tochter Renate Seißler
Fam. Alois Günthner u. Fam. Winklmeier f. Eltern, Schwieger- Groß- u. Urgroßeltern
Rosmarie Hartl m. K. f. Ehemann, Vater u. verst. Angehörige
musik. Gestaltung durch den Chor Lumina

Montag, 26.12. HL. STEPHANUS, Erster Märtyrer

Nammering 9.30 Uhr Engelamt -Sternsingeraussendung für den gesamten Pfarrverband- *
Veronika Bumberger f. Ehemann, Vater, Schwiegervater u. Opa z. Gtg.
Gisela Moritz u. Fam. Josef Dietrich f. Ib. Nachbarin Anna Egyed
Jürgen Brunner u. Rosi Unholzer, Eging f. Ib. Bekannte Anna Egyed
Markus u. Ida Klessinger f. bds. verst. Eltern, Geschw. u. Angehörige



Samstag, 31.12. Hl. Silvester I., Papst

Nammering 16.00 Uhr Engelamt - Jahresschlußgottesdienst-
Fam. Adolf Neumüller f. bds. verst. Eltern u. Geschwister
Anna Bauer f. Margarete Asen
Geschw. Hartl f. Großeltern, Eltern u. Bruder
Margit Bergmeier f. Alois Bauer, Maria Saller u. Emma Probst



Sonntag, 01.01. NEUJAHR - HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA

Nammering 18.00 Uhr Engelamt
Alois Winter u. Fam. Otto Witschital f. Paula Stecher
Maria Winklmeier u. Emma Preitschaft f. Margarete Asen
anschl. Weihe der Dreikönigsgaben



Freitag, 06.01.

ERSCHEINUNG DES HERRN - EPIPHANIE

Namming 10.15 Uhr

Engelamt

-Sammlung f. d. Afrikanische Mission-

Charlotte Ellinger f. Ehemann Josef Ellinger z. Gtg.
Otto Hauer m. K. f. Ehefrau, Mutter u. Oma z. Stg.
Anna Moritz m. K. f. Ehemann, Vater u. Opa z. Stg.
Hans Moritz m. Fam. u. Anna Moritz f. Erika Schwarzbach
Familien Simon Wagner, Peter Wagner u. Walter Kaiser f. Margarete Asen
Hilde Brandl f. Schwester Emma Probst
Ingrid Brandl f. Tante Emma Probst
Doris Brandl f. Tante Emma Probst
anschl. Neujahrsempfang



Sonntag, 08.01.

TAUFE DES HERRN

Namming 8.45 Uhr

Heiliges Amt

Elfriede Kufner m. K. f. Ehemann, Vater, Schwiegervater u. Opa z. Stg.
Kurt Schwarzbach m. K. f. Schwägerin u. Tante Erika Schwarzbach
Fam. Erika u. Helmut Kronschnabl f. Schwägerin u. Tante Erika Schwarzbach
Franz u. Annemarie Schwarzbach f. Schwägerin Erika Schwarzbach
Ludwig Traxinger u. Walter Obermeier f. Josef Ellinger



Namming 11.30 Uhr

Taufe des Kindes Aaron Ludwig Egyed



Mittwoch, 11.01.

Mittwoch der 1. Woche im Jahreskreis

Namming 16.00 Uhr

Heilige Messe

Fam. Josef Liebl f. Paula Stecher
Fam. Walter Obermeier f. Paula Stecher

Sonntag, 15.01.

2. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Namming 8.45 Uhr

Heiliges Amt -Familiengottesdienst-

Marga Bommel m. K. f. Ehemann, Vater, Schwiegervater u. Opa z. Stg.
Heidi u. Erika Asen f. Vater Ernst Asen z. Stg.
Fam. Anna Obermeier f. Sohn u. Bruder z. Gtg. u. Stg.
Wilhelmine Mager f. Ehemann Joseph z. Stg.
Hildegard u. Hans Salzberger f. Schwägerin Emma Probst
Lieselotte Probst m. K. f. Schwägerin u. Tante Emma Probst
Helmut, Helga, Christian u. Michael f. lb. Nachbarin Emma Probst



Mittwoch, 18.01.

Mittwoch der 2. Woche im Jahreskreis

Namming 16.00 Uhr

Heilige Messe

Fam. Helga Streifinger f. Anna Egyed
Silvia u. Wolfgang Willmerdinger f. Anna Egyed
Fam. Reinhold Weinberger f. Anna Egyed
Veronika Bumberger f. Werner Breit
Fam. Alfred Bumberger u. Fam. Roman Geier f. Werner Breit
Alois Winter f. Werner Breit

„Möge das Licht der Weihnacht
unsere Herzen erhellen,
damit wir unserem Leben eine segensreiche Richtung geben
und die Zukunft uns mit heilvollen Schritten entgegeneit.“

(Christa Spilling-Nöcker)

Im Pfarrverband sind für Sie da:

Dekan Christian Altmannspurger

Tel.: 08504/1608

E-Mail: christian.altmannspurger@bistum-passau.de

Pfarrvikar Sijil Mutlikkal

Tel.: 08544/386

E-Mail: josephsigill@gmail.com (0175-6764161)

Diakon Marco Stangl

Tel.: 0171-1041242

E-Mail: stangl.marco@web.de

Gemeindereferentin Jennifer Kinder

Tel.: 0160-96235426

E-Mail: jennifer.kinder@gmx.de

Pfarrsekretärinnen:

Tel.: 08504/1608

E-Mail: pfarramt.fuerstenstein@bistum-passau.de

Gabi Grymer, Irmgard Reitberger, Lydia Zitzelsberger

(Montag bis Mittwoch 8.30-12.00 Uhr im Pfarrbüro)